



# LÉKRI le mag

Magazine d'information de l'Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés de Guyane

Le salon de la vie associative

Interview du médiateur culturel

Les militants en formation

**DOSSIER**

**YEPI CHWIT :**

**Une jeune entreprise adaptée**



**L**e Conseil d'administration, le Directeur Général et l'ensemble des cheffes et chefs de service vous souhaitent ses meilleurs vœux pour 2020. Une année 2020 qui restera marquée dans l'histoire de l'APAJH Guyane puisque de nombreux projets sont en cours de réalisation. L'installation d'une antenne à MaripaSoula, le PCPE Habitat Inclusif, la plateforme socio-professionnelle tout handicap. Nous aurons l'occasion de vous présenter ces trois dispositifs.

**U**ne fin d'année studieuse et conviviale puisque du 02 au 06 décembre 2019, nous avons vécu six jours exceptionnels avec nos amis de l'APAJH Martinique et de l'APAJH Guadeloupe puisqu'une délégation de la Fédération, son Président Jean-Louis GARCIA en tête étaient en Guyane pour animer ces journées Antillo-Guyanaise. La journée du jeudi 05 décembre était un grand moment d'échange avec le public sur la société inclusive. M. Eric PLAISANCE, Chercheur Emérite de Paris/Descartes, installé au Brésil est venu renforcer et apporter son expertise à ces journées de réflexion.

**M**ais l'APAJH Guyane, c'est aussi une équipe dynamique qui trace depuis quelques années des réalisations solidaires et créatives. Ainsi, Nous avons pu enfin faire aboutir un projet qui nous est cher, l'Entreprise Adaptée de l'APAJH Guyane. Extraordinaire et Félicitations aux équipes qui ont travaillé sur ce projet et permis ainsi que des personnes en situation de handicap puissent trouver un emploi et partager avec nous Employeurs, Collègues de la cuisine « Yépi Chwit » des expériences novatrices.

**E**nfin, depuis plusieurs semaines nous travaillons sur les choix structuraux de notre avenir parce que toute association doit se projeter et chercher à s'adapter aux enjeux et exigences de son évolution et aux contraintes du secteur médico-social. Alors ensemble, bénévoles, salariés nous devons converger ensemble pour poursuivre et consolider l'existant. Nous partageons avec la Fédération, les luttes pour l'égalité des droits.



Georgina JUDICK PIED

DIRECTEUR  
DE PUBLICATION  
GEORGINA JUDICK PIED

CONCEPTION  
RÉALISATION  
AUDREY SOPHIE

IMPRESSION  
300 EXEMPLAIRES  
PUBLIÉ PAR L'APAJH  
GUYANE - 1086 PLACE  
JUSTIN CATAYÉE - 97300  
CAYENNE

WWW.APAJHGUYANE.ORG  
FACEBOOK.COM/APAJHGUYANE

## SOMMAIRE

### ZOOM SUR

4 Handicap visuel

### DOSSIER

8 Entreprise Adaptée  
YEPI CHWIT

### RETOUR SUR

14 La formation des  
militants

### ACTUS

6 Les jeunes font leur  
mayouri !

7 Le handicap au coeur  
du salon de la vie  
associative

### INTERVIEW

10 Interview de Ray  
Rildrick SAMBEJA

17 Un débat interactif  
à la conférence de  
territoire

**Le handicap visuel recouvre des réalités variées, s'échelonnant d'un trouble visuel à une cécité complète.**



Depuis septembre 2006, l'APAJH Guyane accueille et accompagne les adultes, jeunes enfants et adolescents déficients visuels. Le SESAM est un service d'éducation et de soutien aux personnes aveugles et malvoyantes, qui intervient sur l'ensemble du territoire Guyanais.

#### Contacter le SESAM

1086 Place Justin CATAYEE  
97300 Cayenne  
0594 25 05 05  
sesam@apajhguyane.org

9 rue Albert SARRAUT  
97320 Saint-Laurent du Maroni  
0594 27 25 25  
slm@apajhguyane.org





Une dizaine de référents handicap de milieux professionnels divers et variés ont suivi une formation organisée par l'AGEFIPH et DFD Consulting.

## EMPLOI

### L'APAJH DÉVELOPPE SA POLITIQUE HANDICAP ACTIVE

L'APAJH Guyane se mobilise en faveur de l'insertion et du maintien dans l'emploi des personnes en situation de handicap.

Un diagnostic a été mené auprès des services de l'association, qui compte dans leur équipe des travailleurs handicapés. En effet, cela a permis de dresser un état des lieux des actions et d'émettre des préconisations sur la politique de l'emploi des personnes en situation de handicap, au sein de l'APAJH Guyane.

Dans ce contexte, l'association a donc nommé 2 référents handicap : Leticia Oliveira Da Paixao, assistante RH et Caroline EVRARD PREY, référente socio-professionnelle. Véritables personnes ressources, ces salariées ont pour missions l'identification des besoins spécifiques dans l'association et le suivi de la politique globale handicap.

Enfin, à l'occasion de la Semaine Européenne pour l'Emploi des Personnes Handicapées, une formation Référent Handicap Entreprise s'est tenue à l'IME YEPI KAZ les 18 et 19 novembre derniers. Organisée par l'AGEFIPH en partenariat avec DFD Consulting, cette formation a réuni une dizaine de référents de

milieux professionnels divers et variés : SGDE, ADAPEI, Telespazio, CNES, Air liquide, Sodexo, CAF, CGSS, KPMG, Port maritime, GEMAG et APAJH Guyane.

Ainsi, en développant sa politique handicap, l'APAJH Guyane entend créer un climat favorable à l'intégration durable de collaborateurs en situation de handicap, dans ses effectifs.



## RESSOURCES

### LE HANDICAP AU COEUR DU SALON DE LA VIE ASSOCIATIVE

L'APAJH Guyane a participé à la 1ère édition du salon de la vie associative. Organisé par la CTG les 5 et 6 octobre derniers, cet événement a réuni près de 70 associations culturelles, sportives, de loisirs et d'utilité publique.



Les 2 journées ont été ponctuées de rencontres, de mises en situation et d'échanges avec les visiteurs. Ces derniers ont tout d'abord découvert les missions et les actions de l'APAJH, en faveur de l'accessibilité et de l'inclusion des personnes en situation de handicap. Puis, les professionnels médico-sociaux présents sur le stand ont tenté de leur apporter un autre regard sur le handicap. Etudiants, parents, acteurs associatifs... tous ont accepté d'être privés d'un de leurs sens ou de certains gestes. Ainsi, ils ont pris conscience du quotidien d'une personne déficiente visuelle, motrice ou intellectuelle.

A travers ce rendez-vous inédit, l'APAJH poursuit son action de sensibilisation. L'association souhaite faire comprendre au plus grand nombre, la nécessité de favoriser l'inclusion et l'accessibilité.



Le Centre De Ressources Multihandicap de l'APAJH Guyane sensibilise et informe régulièrement le public sur le handicap et les moyens mis en oeuvre pour le prévenir et le compenser.



Fabrication



Portage de repas



Buffets et cocktails



Économie solidaire



Démarche éco-responsable

## ECONOMIE SOLIDAIRE

## YEPI CHWIT : UNE JEUNE ENTREPRISE ADAPTÉE

Dès la phase de conception de l'Institut Médico Educatif Yepi Kaz en 2008, l'APA JH Guyane avait intégré la nécessité de disposer d'un équipement de production de repas permettant de répondre aux besoins des usagers accueillis : troubles majeurs de l'alimentation, de la déglutition, des états nutritionnels dégradés. Ces besoins nécessitent des compétences techniques spécifiques qu'il est difficile de satisfaire auprès d'opérateurs non spécialisés. Les normes de construction des cuisines centrales étant importantes avec un seuil de dimensionnement en deçà duquel on ne peut descendre, la cuisine a été dimensionnée au-delà des simples besoins de l'établissement. La cuisine Yépi Kaz possède à ce jour une capacité de production supérieure aux besoins de l'APA JH (600 repas jour autorisés). Cette surcapacité avait été anticipée afin de pouvoir absorber les besoins non satisfaits d'autres établissements médico-sociaux, entreprises privées ou collectivités.

C'est donc dans ce contexte que l'APA JH Guyane a lancé sa première entreprise adaptée, spécialisée

dans le portage de repas. Agréée par la DIECCTE, YEPI CHWIT favorise l'emploi des travailleurs handicapés. En effet, l'Entreprise Adaptée a pour vocation de soutenir et d'accompagner ces derniers dans leur projet professionnel, en tenant compte de leur valorisation, leur promotion et leur mobilité au sein de la structure ou vers une autre entreprise.

L'entreprise adaptée emploie actuellement une équipière et deux chauffeurs-livreurs. Ils ont pour missions la préparation, l'expédition et le portage de repas aux collectivités, crèches et aux entreprises. Ces missions sont réalisées en étroite collaboration avec la cuisine centrale de l'APA JH, chapeauté par Eric LOUCHEZ, chef de production.

Ces prestations ont d'ores et déjà séduit les structures d'accueil et les entreprises de l'île de Cayenne. En collaborant avec YEPI CHWIT, elles contribuent à œuvrer pour une meilleure inclusion sociale des personnes en situation de handicap. Elles bénéficient également d'avantages concrets puisqu'elles diminuent de 50 %



le montant acquitté au titre de la contribution AGEFIPH pour l'emploi des travailleurs présentant un handicap visible ou invisible. YEPI CHWIT entend développer des partenariats durables dans le portage de repas, mais également dans l'organisation de buffets et cocktails.

Le 04 décembre 2019, Georgina JUDICK-PIED, Présidente de l'APA JH Guyane, a inauguré l'entreprise adaptée YEPI CHWIT, en présence du Préfet et du président de la Fédération APA JH. Elle a souligné que d'ici 2021, l'EA recrutera 7 salariés en situation de handicap. Ce challenge est pour l'APA JH Guyane, une belle ouverture, un chemin tracé vers l'inclusion.



Restaurant YEPI CHWIT  
679 Boulevard Edamrd LAMA  
97354 Rémire-Montjoly  
0694 40 11 42  
contact.ea@apajhguyane.org

# INTERVIEW DE RAY SAMBEJA

La médiation en santé est un outil adapté aux spécificités des populations qui n'ont pas accès aux droits, à la prévention et aux soins. L'objectif du médiateur en santé est de faciliter leur accès dans le système de droit commun.



**R**ILDRICK RAY SAMBEJA est salarié à l'APAJH Guyane depuis 10 ans. Il occupe le poste de médiateur culturel au Pôle APAJH Maroni.

## EN QUOI CONSISTE TON MÉTIER ?

**RAY:** J'accompagne les professionnels médico-sociaux qui ne parlent pas le bushi-tongo, dans leurs activités et leurs missions. Je suis là pour faciliter les échanges entre la structure et la personne en situation de handicap. Aujourd'hui, en tant que jeune diplômé en médiation - santé, mon champ de compétences s'est élargi. Je peux intervenir seul auprès des personnes éloignées du système de santé. Je les accompagne dans l'accès aux droits et aux soins.

## QUEL EST TON PARCOURS ?

**RAY:** J'étais médiateur aux PEP avant d'arriver à l'APAJH. Au fil des années, je me suis formé sur le terrain. Aujourd'hui, mon diplôme me permet de couronner le tout.

## QU'EST CE QUI TE PLAÎT DANS CE MÉTIER ?

**RAY:** Ce que j'aime ce sont les rencontres. Au quotidien je rencontre des personnes en situation de handicap qui ont parfois un lourd vécu, je rencontre leur famille, mais aussi des professionnels auprès de qui j'apprends beaucoup. Je ne suis pas un spécialiste du handicap mais à force de travailler avec mes collègues psychologues, assistants sociaux, psychomotriciens et autres, je m'enrichis.

## QUELLES SONT LES QUALITÉS POUR EXERCER LE MÉTIER DE MÉDIATEUR ?

**RAY:** Il faut savoir s'adapter car on est face à de nombreuses situations. Certaines sont plus compliquées que d'autres. Il faut s'adapter à la manière de travailler de chacun. Par exemple, d'un assistant social à un autre, la façon de gérer

“Mon diplôme universitaire me permet de couronner des années d'expérience.”





“Pour être médiateur santé, il faut aimer le social. C’est la base du métier”

une situation est totalement différente.

#### QUELLE EST TA PARTICULARITÉ ?

**RAY:** Je travaille principalement avec la population Bushi-Nengé donc la compétence culturelle est primordiale, que ça soit pour connaître les personnes que j’accompagne ou encore pour gagner leur confiance. D’ailleurs, à travers cette médiation, de nombreux



usagers me disent que d’une manière générale, ils font confiance à l’APAJH. C’est une structure qui est quand même là pour les accompagner dans leur quotidien. Ils se sentent rassurés qu’on mette à leur disposition quelqu’un qui parle leur langue, qui les comprend et qui a la même culture qu’eux.

#### COMMENT ALLIER CULTURE ET SANTÉ?

**RAY :** Depuis plusieurs années, j’assure une formation de sensibilisation auprès des nouveaux arrivants. J’interviens largement sur la culture, la manière de vivre, la représentation du handicap, les habitudes et les croyances des Bushi-Nengé. Ces informations permettent aux professionnels médico-sociaux qui viennent parfois de très loin, de préparer au mieux leur accompagnement.

#### PARLE-NOUS DE TA FORMATION :

**RAY:** Il s’agit d’une formation de 6 mois pour obtenir un diplôme universitaire de Médiateur en Santé. Chaque mois, je me rendais à Cayenne pour suivre une semaine intense de cours. Toutes les personnes qui ont suivi cette formation étaient comme moi des médiateurs déjà en poste. Ce qui m’a marqué, c’est vraiment le fait d’avoir été dans le concret. J’ai eu des échanges d’expériences avec

mes camarades. J’ai réalisé un stage de 2 semaines à l’HAD (Hospitalisation à Domicile), où j’ai été au plus près du secteur médical et j’ai pu démontrer l’importance d’un médiateur. Le poste a d’ailleurs été créé depuis mon départ.

#### QUELS CONSEILS DONNERAIS-TU À QUELQU’UN QUI SOUHAITE FAIRE CE MÉTIER ?

**RAY :** Je conseille tout d’abord de se former. Ce nouveau Diplôme Universitaire est très complet. Mon 2ème conseil serait d’aimer le social. C’est la base du métier et pour accompagner des personnes en situation de handicap ou en fin de vie comme à l’HAD, on ne peut pas s’en passer.



# LA FORMATION DES MILITANTS

Du 2 au 6 décembre, la formation des militants s'est déroulée en Guyane avec les délégations de la Fédération APAJH, de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Guyane.

Cet événement marquant a réuni la Fédération APAJH et les associations départementales de la Guadeloupe représentée par Christian CORINTHE et sa délégation, de la Martinique représentée par Roland DORIVAL et sa délégation ainsi que la Guyane représentée par Georgina JUDICK-PIED et sa délégation.

Jean-Louis GARCIA, Président de la Fédération APAJH, accompagné de Jean-Claude ROUANET, Vice-Président délégué, Jean-Marie AUBESPIN, Secrétaire Général, Jean-Louis LEDUC, Directeur Général, Patrice GERMAIN, Adjoint au trésorier général et Nolwenn JAMONT, Directrice de communication, a animé ce 5ème cycle de formation. Les militants bénévoles des Antilles-Guyane ainsi que les professionnels ont passé en revue la situation générale de l'APAJH.

## Un thème majeur : la société inclusive

Dans le module sur la société inclusive, Jean-Claude ROUANET et Jean-Louis LEDUC ont présenté le texte voté à l'unanimité au congrès de Narbonne en juin 2018. Puis, à partir de ces concepts clés, les participants ont longuement échangé sur les freins et les chantiers actuels dans le champ du handicap.

## Véhiculer l'action militante

Thème majeur de cette semaine de militantisme, la société inclusive se doit d'être un axe de communication fort et rassembleur. En effet, Nolwenn JAMONT a exposé en premier lieu de nombreuses pistes pour faire exister l'action militante de chacun en interne, comme en externe.

Parmi elles, le site [www.societe-inclusive.org](http://www.societe-inclusive.org), accessible à tous.

En dernier lieu, les participants ont abordé les relations presse. Ainsi, Il s'agissait pour la directrice de communication, de donner des astuces favorisant un contact simple avec les médias.

## Une gestion financière programmée

Enfin, Patrice GERMAIN a sensibilisé les délégations d'Outre-Mer sur les outils de gestion financière : les CPOM (contrats pluriannuels d'objectifs et de moyens), l'EPRD (état prévisionnel des recettes et des dépenses) et le PPI (programme pluriannuel d'investissements)

Aussi, la Fédération met à disposition de ses associations départementales, un guide de fonctionnement qui recense les procédures comptables et financières, les règles de contrôle interne ainsi que les bonnes pratiques.

## Une réflexion collective

En vue du Congrès de 2020 sur le thème «Habiter...», la Fédération APAJH s'est inspirée des connaissances et de la réflexion approfondie des ultramarins.

Ainsi, au cours d'un temps d'échanges, les participants ont partagé des messages forts et percutants, pour permettre à la Fédération de mener à bien son 44ème Congrès national sur la notion de l'habitat.

## Autres temps forts de la semaine :

- Dîner-débat en présence de Christiane TAUBIRA, ancienne Ministre
- Inauguration de l'entreprise adaptée YEPI CHWIT
- Conférence de territoires sur le thème des représentations du handicap - Accessibilité et Inclusion
- Conférences d'Eric PLAISANCE sur la société inclusive
- Echanges entre les étudiants de l'université de Guyane et Jean-Louis GARCIA, Président de la Fédération APAJH





## Un débat interactif à la conférence de territoire

*Accessibilité, inclusion, handicap... ces mots ont pris sens le 5 décembre dernier, à l'université de Guyane.*

A l'occasion de la conférence de territoires, Jean-Louis GARCIA, Président de la Fédération APAJH, Georgina JUDICK PIED, Présidente de l'APAJH Guyane et Eric PLAISANCE, Enseignant-Chercheur, ont animé un débat tout public sur le thème des Représentations du handicap.

Tout d'abord, cette conférence a permis de définir les valeurs centrales de notre société, à savoir l'accessibilité et l'inclusion. « Dès 2014, avec sa charte sur l'accessibilité universelle, l'APAJH exigeait l'accès à tout, pour tous et avec tous. Cela impose l'adaptation de la société, de la cité, partout et au quotidien, pour compenser les situations de handicap et permettre aux personnes d'être des acteurs à part entière et de bénéficier du droit commun ». Tout au long du débat, les intervenants ont noté les avancées mais aussi les freins à la réalisation de ces objectifs.

Outre les interrogations du public, la diffusion d'un micro-trottoir réalisé sur l'île de Cayenne a permis d'axer les échanges sur les représentations du handicap en Guyane. Les participants ont donc abordé des questions liées à la scolarité, l'accès à la culture, au sport, aux loisirs etc. Enfin, les différents acteurs de la société inclusive ont témoigné de leurs expériences, de leur engagement et de leurs attentes.

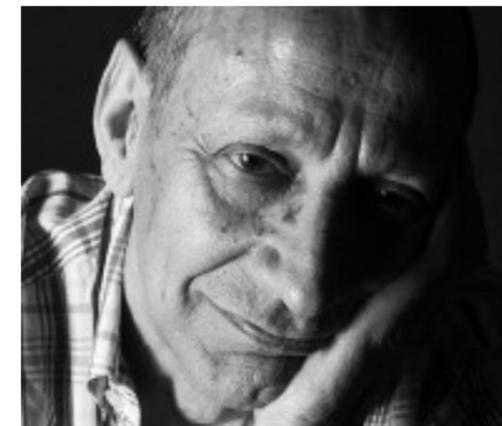


## FOCUS

# ERIC PLAISANCE

## ENSEIGNANT-CHERCHEUR EN VISITE EN GUYANE

*Sollicité par l'APAJH Guyane, Eric Plaisance, Professeur émérite de l'université Paris Descartes, a accepté de se rendre en Guyane pour parler de l'éducation inclusive.*



Du 02 au 06 décembre 2019, il a tenu des conférences auprès des enseignants, des professionnels médico-sociaux, des professionnels de la petite enfance et des étudiants. De plus, Eric Plaisance était l'un des intervenants de la conférence de territoire, aux côtés de Jean-Louis GARCIA et de Georgina JUDICK-PIED. Ainsi, il a abordé différents thèmes durant son séjour:

- Accueillir et enseigner aux élèves en situation de handicap
- La reconfiguration du métier d'enseignant dans la dynamique de l'accessibilité
- Etre acteur de l'éducation inclusive
- Grandir ensemble : l'éducation inclusive dès la petite enfance.

### Son parcours

*Eric PLAISANCE, sociologue au Centre de recherche sur les liens sociaux, est professeur émérite à l'université Paris-Descartes. Spécialiste du handicap, il est l'auteur de nombreuses publications sur le sujet et membre du comité scientifique de différentes associations de personnes en situation de handicap.*

### Principaux ouvrages publiés après 2000

*Les sciences de l'éducation.*

*L'école face aux handicaps. Education spéciale ou éducation intégrative ?*

*Autrement capables. École, emploi, société : pour l'inclusion des personnes handicapées.*

*Grandir ensemble. L'éducation inclusive dès la petite enfance.*

### Rapports publiés après 2000

*- Déficiences et handicaps d'origine périnatale. Dépistage et prise en charge, Rapport d'expertise collective, INSERM, 2004 (participation au groupe d'experts).*

*- Petite enfance et handicap (avec Catherine Bouve, Cornelia Schneider, Marie France Grospiron), rapport à la Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF), décembre 2003.*

*- Ecole inclusive pour les élèves en situation de handicap. Accessibilité, réussite scolaire et parcours individuels » (avec Serge Ebersold et Christophe Zander). Rapport pour la conférence de comparaisons internationales. Conseil national d'évaluation du système scolaire - CNESCO, Paris, 2016.*

*- Déficiences intellectuelles. Rapport d'expertise collective, INSERM, 2016 (participation au groupe d'experts).*



Formation des militants



Dîner-débat en présence de Christiane TAUBIRA



Inauguration Entreprise Adaptée YEPI CHWIT



Conférence avec les étudiants



Conférence d'Eric PLAISANCE avec le Réseau d'Appui YEPI TIMOUN



## Additionnons nos différences



# Faire société !

L'accès à tout, pour tous, avec tous

